

Eskatzailearen datuak (ikaslea) / Datos del/la solicitante (alumno/a)

Izen-abizenak / Nombre y apellidos		NAN-AIZ / DNI-NIE	Jaiotza-data / Fecha nacimiento
☐ Emakumea / Mujer	☐ Gizona / Hombre	☐ Bestelako generoa / Bestelako identitateak (*) Otros géneros / Otras identidades (*)	
Helbidea / Dirección	PK / C.P.	Udalerria / Municipio	

(*) Beren burua ez gizontzat, ez emakumetzat duten pertsonak, hala nola transexualak, transgeneroak, intersexualak eta bestelako gorputz-errealitateak.
Aqueellas personas que no se definen como mujeres ni como hombres, tales como transexuales, transgénero, intersexuales y otras realidades corporales.

Eskatzailearen ordezkaria (hala badagokio) / Representante del/la solicitante (si procede)

Ordezkaritza-mota / Tipo de representación	☐ Gurasoa / Progenitor ☐ Bestelakoa (**) / De otro tipo (**)
Izen-abizenak / Nombre y apellidos	NAN-AIZ / DNI-NIE

(**) Ordezkaririk ordezkari-agiria aurkeztu beharko du, ordezkari-motan «bestelakoa» adierazi bada.
El/La representante deberá presentar el documento de representación, si se ha indicado el tipo de representación «de otro tipo».

Jakinarazpenak / Notificaciones

Hizkuntza / Idioma:	☐ Euskaraz ☐ Ele bitan / Bilingüe
Kanal mota / Tipo de canal:	☐ Posta ziurtatua / Correo certificado ☐ Jakinarazpen elektronikoa / Notificación electrónica (***)
Helbidea / Dirección	PK / C.P.
Telefona / Teléfono	Helbide elektronikoa / E-mail (***)

(***) Beharrezkoa da jakinarazpena elektronikoki egitea eskatu bada.
Necesario en caso de haber solicitado las notificaciones electrónicas.

Prezio publikoen murrizketa aplikatzea / Aplicación de reducción de precios públicos

Arrazoa	☐ Familia ugaria izatea / Ser familia numerosa ☐ Guraso bakarra / Familia monoparental ☐ Egoera ekonomiko zaugarria / Situación económica vulnerable
----------------	--

Informazio interesgarria

Información de interés

Prezio-murrizketa bada guraso bakarreko familia izateagatik edo egoera ekonomiko zaugarriagatik, eskaera zehatza egin behar da, **EPPM eskaera-orria** betez.

Si la reducción de precio se debe a la condición de familia monoparental o a la situación económica de vulnerabilidad, se debe realizar una solicitud concreta cumplimentando la **hoja de inscripción EPPM**.

Helbideraketa / Domiciliación

Titularraren izen-abizenak / Nombre y apellidos del titular					NAN / DNI				
Finantza-erakundea / Entidad financiera	IBAN	FE Kodea / Código E.F.	Bulegoa / Sucursal	KZ / DC	Kontu-zk. / Nº de cuenta				
	E S								

(***) Interesdunak kontu korrontearen egiaztagiria aurkeztu beharko du bi kasu hauetan: datua kontsultatzearen aurka egiten badu, edo kontu korrontea entitate hauetakoa ez bada: Kutxabank, Laboral Kutxa, Caixa Bank, B. Santander, BBVA, Sabadell Guipuzcoano, B. Popular, Caja Rural de Navarra. El/La interesado/a deberá presentar el justificante de la cuenta corriente en el caso de oposición a la consulta del dato o si la cuenta corriente no pertenece a las entidades Kutxabank, Laboral Kutxa, Caixa Bank, B. Santander, BBVA, Sabadell Guipuzcoano, B. Popular, Caja Rural de Navarra.

Eskaera / Petición

Zikloa / Ciclo	
Maila / Curso	
Ordutegia / Horario	EZ BETE / no rellenar
Egunak / Días	

Udalak kontsultatuko duen informazioa

Interesdunek eskubidea dute jada administrazio jardulearen esku dauden edo beste edozein administrazio egindako dokumentuak ez aurkezteko (39/2015 Legea, 28. art.).

Tolosako Udalak zuzenean kontsultatuko du bere datu-baseetan eta administrazio eskudunean, NISAE elkarreragingarritasun-nodoaren bidez, baldintzak betetzen direla egiaztatzeko behar den informazioa, eta, bereziki, datu hauek, salbu eta interesdunak horren aurka egiten badu:

- Eusko Jaurlaritzari kontsulta, kontu korrontearen titulartasunari buruz.
- Eusko Jaurlaritzari kontsulta, familia ugariaren tituluar buruz.

☐ Datuak kontsultatzearen aurka nago, eta eskatutako agiriak aurkeztu ditut. Aurka egonez gero, justifikatu arrazoiak ((EB) 2016/679 Erreg. 21. art.):

Información por consultar por el Ayuntamiento

Las personas interesadas tienen derecho a no aportar documentos que ya se encuentren en poder de la Administración actuante o hayan sido elaborados por cualquier otra Administración (art. 28, Ley 39/2015).

El Ayuntamiento de Tolosa consultará directamente en sus bases de datos y en la administración competente a través del nodo de interoperabilidad NISAE la información necesaria para determinar el cumplimiento de las condiciones, y en particular estos datos, salvo que la persona interesada se opusiera.

- Consulta de la titularidad de la cuenta corriente al Gobierno Vasco.
- Consulta de título de familia numerosa al Gobierno Vasco.

☐ Me opongo a que los datos sean consultados y presento los documentos solicitados. En caso de oposición, justifique las razones (art. 21 Regl. (UE) 2016/679.):

Matrikula egiteko aurkeztu beharreko agiriak

Eskaerarako:

1. Eskaera-orria.
2. Ordezkaritza-agiria, hala badagokio.

Agiriak kontsultatzearen aurka egin bada:

1. Kontu korrontearen titulartasunaren egiaztagiria.
2. Familia ugariaren titulua.

Kontu korrontearen titularra eta ordezkaria ez badira pertsona bera:

1. Kontuaren titulartasuna frogatzen duen ziurtagiria.

Prezio murrizketa eskatu bada guraso bakarreko familia izateagatik edo egoera ekonomiko zaurgarriagatik:

1. EPPM eskaera-orria.

Documentación a presentar para realizar la matrícula

Para la solicitud:

1. Impreso de solicitud.
2. Documento de representación, en su caso.

En caso de oposición a la consulta de documentos:

1. Documento acreditativo de la titularidad de la cuenta corriente.
2. Título de familia numerosa

En caso que no coincidan el/la titular de la cuenta corriente y el/la representante del/la menor:

1. Certificado de titularidad de la cuenta corriente.

Si se solicita la reducción de precio por ser familia monoparental o por la situación económica vulnerable:

1. Impreso de solicitud EPPM.

Adinez nagusi direnek betetzeko		<i>A cumplimentar por las personas mayores de edad</i>
Erantzukizunpeko adierazpena eta baimenak		Declaración responsable y autorizaciones
Nik, datuen titularra naizen aldetik, erantzukizunpeko adierazpen hau aurkezten dut:		Yo, como titular de los datos, doy mi consentimiento para:
1. Datu, agiri eta egiaztagiri guztiak egiazkoak, zehatzak, osoak eta eguneratuak dira.	☐	1. Todos los datos, documentos y justificantes son verdaderos, exactos, completos y actualizados.
2. Nire irudiak hartzeko, eta Udalak kudeatzen/erabiltzen dituen web orri, aldizkari, kartel eta abarretan argitaratzeko baimena ematen dut.	☐	2. Tomar imágenes mías, y publicarlas en la página web, revistas, carteles, etc. que gestiona/utiliza el Ayuntamiento.

Adinez txikia denaren legezko ordezkariak betetzeko		<i>A cumplimentar por el/la representante legal de la persona menor de edad</i>
Erantzukizunpeko adierazpena eta baimenak		Declaración responsable y autorizaciones
Nik, adin txikikoaren ordezkaria izanik, erantzukizunpeko adierazten hau aurkezten dut:		Yo, como representante legal de la persona menor de edad, realizo la siguiente declaración responsable:
1. Lehen aipatutako adin txikikoaren legezko tutorea naiz, eta legezko gaitasuna eta aginpidea dut haren izenean jarduteko.	☐	1. Ostento la representación legal del/la menor mencionado/a anteriormente, y tengo la capacidad y autoridad legal para actuar en su nombre.
2. Konpromisoa hartzen dut adin txikikoaren tutoretza aldatzen bada dagokion erakundeari berehala jakinarazteko.	☐	2. Me comprometo a informar inmediatamente a la entidad correspondiente en caso de cualquier cambio en la situación de tutela legal del/la menor.
3. Adin txikikoaren irudiak hartzeko, eta Udalak kudeatzen/erabiltzen dituen web orri, aldizkari, kartel eta abarretan argitaratzeko baimena ematen dut.	☐	3. Para tomar imágenes del/la menor, y publicarlas en la página web, revistas, carteles, etc. que gestiona/utiliza el Ayuntamiento.
4. Beharrezkoa bada, adingabearen legezko tutorea naizela egiaztatzen duen legezko dokumentazioa aurkeztuko dut.	☐	4. En caso de ser necesario, presentaré la documentación legal pertinente que acredita mi condición de tutor/a legal del/la menor.
5. Agiri, egiaztagiri eta datu guztiak egiazkoak, zehatzak, osoak eta eguneratuak dira.	☐	5. Todos los documentos, justificantes y datos son verdaderos, exactos, completos y actualizados.

Eta horrela jasota gera dadin, adierazitakoa egia dela aitortzen dut eta agiri hau sinatzen dut.
Y para que así conste, declarando ser cierto lo manifestado, firmo el presente documento.

Urtea Año	Hilabetea Mes	Eguna Día	Kontu korrontearen titularren sinadura (ordezkaria ez bada) Firma del/la titular de la cuenta corriente (si es diferente al/la representante)	Eskatzailearen sinadura (edo ordezkariaren sinadura, eskatzailea adin txikikoa bada) Firma del/la solicitante (o representante, si el/la solicitante es menor)

Informazio gehiagorako / Para más información

Eduardo Mokoroa Udal Musika Eskola ☎ 943.651.593 **Luzapena** / Extensión: 712 📧 musika@tolosa.eus

Datuen babesari buruzko oinarritzko informazioa	Información sobre protección de datos
Tratamenduaren arduraduna: Tolosako Udala. Plaza Zaharra 6, 20400, Tolosa (Gipuzkoa). Datuak Babesteko ordezkaria: dbdelegatua@tolosa.eus	Responsable del tratamiento: Tolosako Udala. Plaza Zaharra 6, 20400, Tolosa (Gipuzkoa). Delegado/a de protección de datos: dbdelegatua@tolosa.eus
Helburua: Udalak antolatutako kultur jardueretan, ekitaldietan, ikastaroetan, tailerretan, bisitetan eta gainerako jardueretan herritarren parte-hartzea sustatzeko beharrezkoa den informazio pertsonala kudeatzea.	Finalidad: Gestionar la información personal necesaria para la participación en los distintos concursos, talleres, cursos o eventos organizados por el Ayuntamiento.
Zilegitasuna: Datu Pertsonalak Babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoaren 8.1 eta 2. artikulua: legeko betebeharragatik, interes publikoagatik edo botere publikoak baliatzeagatik eginiko datuen tratamendua.	Legitimación: Artículos 8.1 y 8.2 de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales: tratamiento de datos por cumplimiento de obligaciones legalmente establecidas y por cumplimiento de una misión realizada en interés público o en el ejercicio de poderes públicos.
Komunikazioen hartzailak: Ez da datu komunikaziorik aurreikusten.	Comunicación de datos: No se realizarán comunicaciones de datos.
Eskubideak: Datuetara sarbidea izateko, datuak zuzentzeko, ezabatzeko, aurka egiteko eta mugatzeko eskubidea duzu, baita Datuak Babesteko Euskal Bulegoan erreklamazio bat aurkezteko ere. Informazio gehiago nahi izanez gero, jo informazio gehigarriaren atalera.	Derechos: Tiene derecho a ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición, portabilidad y limitación, así como presentar una reclamación ante la Agencia Vasca de Protección Datos. Para más información acudir al apartado de información adicional.
Informazio gehigarria: Datuak babesteari buruzko informazio gehigarria eta zehatza kontsulta daiteke Udalaren webguneko atal honetan: https://udala.tolosa.eus/datuen-babesa.	Información adicional: se puede consultar la información adicional y detallada sobre protección de datos en el siguiente apartado de la página web del Ayuntamiento: https://udala.tolosa.eus/datuen-babesa.